I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 937/77

af 29. april 1977

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren [1], særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 878/77 fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed [2]; i artikel 4 i den pågældende forordning fastsættes, at enhver, der har opnået en forudfastsættelse for en bestemt forretning, efter anmodning kan få denne forudfastsættelse og det til bekræftelse heraf udstedte certifikat eller bevis annulleret; i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 878/77 fastsættes imidlertid, at artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 kun anvendes, såfremt anvendelsen af de nye repræsentative kurser medfører, at den berørte part stilles ringere; det er derfor hensigtmæssigt at definere betingelserne for en vurdering af begrebet »ringere stillet«, idet der tages hensyn til alle de faktorer, som ville kun berettige til ovennævnte annullering;

de nye omregningskurser vil først blive anvendt fra de datoer, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 878/77; det er hensigtsmæssigt at fastsætte, at de pågældende annulleringer kun vil være mulige, når de forudfastsatte beløb virkelig berøres heraf; en annullering er kun berettiget, såfremt ændringen af det pågældende forudfastsatte beløb ikke kunne forudses; derfor bør der gives mulighed for at begrænse annullering af forudfastsættelser til ansøgninger, der er indgivet, inden ændringen af det pågældende beløb kunne forudses;

i artikel 4, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 878/77 fastsættes, at det, at den berørte part stilles ringere, kan udlignes gennem en passende foranstaltning, og at de i første afsnit i det nævnte stykke nævnte bestemmelser i så fald ikke anvendes;

inden for sukkersektoren er der fare for, at den udbredte anvendelse af retten til at annullere de eksportlicenser, der er udstedt i henhold til dellicitationer, der har fundet sted i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2101/75 af 11. august 1975 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2924/76 [4], vil udgøre en alvorlig hindring for den rette fællesskabsforvaltning af den pågældende sektor; for at undgå en sådan risiko, er det nødvendigt at fastsætte på samme tid ikke-anvendelsen af annulleringsretten og udligningen for, at den berørte part stilles ringere, samt de bestemmelser, ifølge hvilke denne udligning ydes;

de beløb, som skal betales inden for rammerne af visse destilleringer, fastsættes for vinproduktionsåret; dette er forskelligt fra anvendelsesperioden for de beløb, der er fastsat for vin; det bør imidlertid sikres, at de beløb, der skal udbetales for en og samme høst, ikke ændres; derfor bør den i artikel 2, stk. 2, litra d),

---

[1] EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.
[2] EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.
[3] EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975, s. 5.
[4] EFT nr. L 333 af 2. 12. 1976, s. 17.

i forordning (EØF) nr. 878/77 fastsatte mulighed anvendes;

for klarhedens skyld er det hensigtsmæssigt at fastsætte de datoer, fra hvilke de nye repræsentative kurser for frugt og grønsager gælder;

i forordning (EØF) nr. 878/77 fastsættes, at der især, for så vidt angår de beløb, der er fastsat i regningsenheder og ikke bundet til fastsættelsen af priser, kan fastsættes en forhøjelse på 2 %;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvaltningskomiteer samt fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Til gennemførelse af artikel 4 i forordning (EØF) nr. 878/77 finder følgende bestemmelser anvendelse:

1. For de produkter, for hvilke der er fastsat et monetært udligningsbeløb, kan der anmodes om annullering af forudfastsættelsen og det til bekræftelse heraf udstedte certifikat eller bevis, således som fastsat i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68:

   — udelukkende for importlicenser udstedt i Frankrig, Irland, Italien og Det forenede Kongerige,

   — udelukkende for eksportlicenser udstedt i Forbundsrepublikken Tyskland.

2. I forbindelse med de forretninger, ved hvilke monetære udligningsbeløb ikke anvendes, forstås ved, at den berørte part stilles ringere som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 878/77, en ændring i national valuta af alle de beløb, som gælder for den pågældende forretning, og som på grund af anvendelsen af en ny repræsentativ kurs i påkommende tilfælde gennem udligning medfører:

   — opkrævelse af et større beløb,

   eller

   — ydelse af et mindre beløb

   end det beløb, der ville gælde, dersom omtalte kurs ikke var trådt i kraft.

3. Bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 gælder for de berørte produkter og medlemsstater efter de datoer, der står opført i artikel 2, stk. 2 og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 878/77.

4. Omtalte bestemmelser gælder kun forudfastsættelsen og de til bekræftelse heraf udstedte certifikater eller beviser, som er udstedt før

   — 29. marts 1977 for så vidt angår den franske franc, den italienske lire og det irske pund,

   — den 6. april 1977 for så vidt angår den danske krone,

   — den 26. april 1977 for de andre valutaer,

   i henhold til artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/77 [2].

Artikel 2

1. Den i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 878/77 omhandlede udligning ydes for de mængder hvidt sukker, for hvilke toldformaliteterne ved udførsel slutter efter den 1. juli 1977 i henhold til de dellicitationer, der har fundet sted i henhold til forordning (EØF) nr. 2101/75, og for hvilke der er blevet udstedt en eksportlicens før den 26. april 1977.

For de pågældende medlemsstater fastsættes dette udligningsbeløb som anført i bilag I.

2. Den i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 fastsatte annulleringsret kan ikke anvendes for de i stk. 1 omhandlede eksportlicenser.

Artikel 3

For så vidt angår:

— opkøbspriserne for vin, der leveres til destillering ved anvendelse af artikel 6 b, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 816/70 af 28. april 1970 om supplerende regler for den fælles markedsordning for vin [3], senest ændret ved forordning (EØF)

[1] EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.
[2] EFT nr. L 94 af 16. 4. 1977, s. 5.
[3] EFT nr. L 99 af 5. 5. 1970, s. 1.

nr. 528/77 [1], og de i denne forbindelse gældende støttebeløb;

— de opkøbspriser, som interventionsorganerne skal betale inden for rammerne af ordningen med destillering af biprodukter fra vinfremstillingen, og den del af de udgifter, der påhviler interventionsorganerne, og som finansieres af EUGFL, garantisektionen;

— opkøbspriserne for vin, der leveres til destillering ved anvendelse af artikel 24 b, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 816/70, og det i denne forbindelse gældende støttebeløb;

de repræsentative kurser, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 878/77 anvendes fra den 1. september 1977.

Artikel 4

Inden for sektoren for frugt og grønsager gælder de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 878/77 repræsentative kurser fra:

— den 1. april 1977 for kirsebær i Frankrig, Irland og Italien;

— den 1. maj 1977 for kirsebær i Tyskland og Det forenede Kongerige;

— den 1. maj 1977 for valnødder, hasselnødder, mandler, agurker, tomater, blomkål, ferskner og druer;

— den 1. juni 1977 for pærer, blommer, citroner;

— den 1. juli 1977 for æbler;

— den 1. oktober 1977 for appelsiner;

— den 1. november 1977 for mandariner, herunder tangariner og satsumas, clementiner, wilkings og andre lignenede krydsninger af citrusfrugter.

Artikel 5

1. De i bilag II opførte beløb ændres på den deri angivne måde.

2. Med hensyn til beløbene i bilag II sætter medlemsstaterne foranstaltninger i kraft for at efterkomme bestemmelserne i stk. 1 inden for en frist på seks måneder at regne fra denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

3. Bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 571/76 af 15. marts 1976 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75 [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 735/77 [3], ophæves.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

[1] EFT nr. L 69 af 16. 3. 1977, s. 1.

[2] EFT nr. L 68 af 15. 3. 1976, s. 1.

[3] EFT nr. L 89 af 7. 4. 1977, s. 24.

BILAG I

Medlemsstat	Godtgørelse, som ydes pr. 100 kg hvidt sukker
Forbundsrepublikken Tyskland	2,33 DM

BILAG II

A

De i Rådets direktiv af 17. april 1972 (1) om modernisering af landbrugsbedrifter nævnte beløb	som andrager	ændres til følgende beløb
artikel 8, stk. 2	42 060 RE pr. heltidsbeskæftiget	42 901 RE pr. heltidsbeskæftiget
artikel 9, stk. 2	10 520 RE 53 333 RE pr. investering	10 730 RE 54 400 RE pr. investering
artikel 10 og artikel 1 i Rådets direktiv af 15. maj 1973 (2)	47 RE/ha 32 RE/ha 16 RE/ha 4 700 RE/bedrift 3 200 RE/bedrift 1 600 RE/bedrift	48 RE/ha 32,5 RE/ha 16,5 RE/ha 4 800 RE/bedrift 3 250 RE/bedrift 1 650 RE/bedrift
artikel 11, stk. 1	600 RE	612 RE
artikel 12	2 630 RE 7 890 RE	2 683 RE 8 048 RE

(1) EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1.
(2) EFT nr. L 153 af 9. 6. 1973, s. 24.

B

De i Rådets direktiv af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder nævnte beløb	som andrager	ændres til følgende beløb
Artikel 7, stk. 1	16 RE/stort kvæg eller ha	16,5 RE/stort kvæg eller ha
Artikel 7, stk. 1, litra a)	52,5 RE/stort kvæg	53,5 RE/stort kvæg
	52,5 RE/ha foderareal	53,5 RE/ha foderareal
Artikel 7, stk. 1, litra b)	52,5 RE/ha	53,5 RE/ha
Artikel 10, stk. 2	10 520 RE/bedrift	10 730 RE/bedrift